

RAPPORT D'ACTIVITÉ 09/2001- 09/2002 **de l'« emploi-jeune » de l'association Espéranto 22**

Titulaire : M. Sébastien Erhard

Employeur : association Espéranto 22

Poste : emploi-jeune d'animateur pédagogique et culturel pour la langue espéranto

I) Historique du poste

Je suis entré en fonction le 1^{er} septembre 2000 en qualité d' « animateur pédagogique et culturel pour la langue internationale espéranto », et notre association a obtenu le 20 décembre 2000 l'agrément de Monsieur le Recteur de l'Académie de Rennes, pour les interventions dans les établissements scolaires.

L'année passée, j'ai eu l'occasion d'effectuer de nombreuses animations à l'intérieur et en dehors du département des Côtes d'Armor : pour le détail de ces interventions, se reporter à mon rapport d'activité de l'année 2000-2001.

II) Actions de communication et d'animation menées

En milieu scolaire, j'ai pu une fois de plus cette année sensibiliser les lycéens aux problèmes linguistiques dans le monde et à l'une des solutions possibles qu'est l'espéranto. En effet, en cette année 2001-2002, j'ai eu l'occasion d'intervenir dans la quasi-totalité des lycées de Saint-Brieuc, ainsi que dans quelques collèges et à l'Université. J'ai également beaucoup insisté sur l'ouverture aux autres langues vivantes, notamment en m'appuyant lors de mes cours sur des comparaisons entre l'espéranto et les diverses autres langues étrangères. Cette campagne d'information s'est manifestée par les actions suivantes :

- présentation d'une exposition sur l'espéranto dans les lycées E. Renan, Rabelais (en septembre et en janvier), Chaptal (en septembre et en janvier), Sacré-Cœur, Freyssinet, J. Moulin, au collège-lycée Saint-Pierre, ainsi qu'à l'IUT et à l'Université de Saint-Brieuc ;
- présentation-éclair de l'espéranto en 1 heure au lycée Renan et à l'Université de Saint-Brieuc ;
- cours d'espéranto en 10 leçons dans les lycées Chaptal, Sacré-Cœur, Saint-Pierre, Freyssinet et Rabelais ;
- rédaction d'un article pour le site Internet du lycée Sacré-Cœur (<http://lyceesacrecoeur.free.fr>, rubrique CDI) ;
- animation (en compagnie de Zéphirin Jégard, cyclotouriste espérantophone d'Yffiniac), lors d'une journée sur l'espéranto et ses utilisations possibles, au collège Diwan de Plésidy.

En milieu extra-scolaire, j'ai pris part aux manifestations suivantes :

- tenue du stand d'espéranto au forum des associations de Saint-Brieuc ;
- animation d'un magazine radio mensuel « Le monde au bout de la langue » sur la branche locale Radio-Clarté de la station radio RCF ;
- animation d'une émission hebdomadaire « Passeport pour le monde » sur la station locale Radio Activ', radio des jeunes de la ville de Langueux ;
- animation de cours public d'espéranto de 1^{er} et de 2^{ème} niveaux au centre social de la Croix St-Lambert, à Saint-Brieuc ;
- mise en place et animation d'un cours express d'espéranto en 6 séances dans le quartier des Villages à Saint-Brieuc ;
- animation des cours pour enfants au stage d'espéranto de Plouézec du 17 au 23 août 2002 (avec près de 200 participants de divers pays) ;
- création d'une liste de diffusion 'junaj-dungitoj' pour développer les contacts et les échanges entre les différents emplois-jeunes travaillant pour des associations d'espéranto en France ;
- création du portail Internet <http://esperanto.bretonio.free.fr> de la Fédération Espéranto-Bretagne (le site a été ouvert officiellement mi-janvier, et il connaît depuis une fréquentation de 150 visiteurs par mois en moyenne).

En dehors du département, j'ai participé à diverses manifestations dans un objectif de formation personnelle et d'information sur l'état actuel des recherches pédagogiques sur l'espéranto. Voici ces manifestations :

- 30 janvier - 2 février 2002 : tenue du stand et animation du cours-éclair d'espéranto quotidien au salon Expolangues à Paris (Grande Halle de la Villette) ;
- 8 février 2002 : participation au colloque sur « L'enseignement de l'espéranto » au siège d'Espéranto-France à Paris ;
- 9-10 février 2002 : participation au 3^{ème} Séminaire Inter-Associatif de création de matériel Educatif & pédagogique en espéranto (IASE-3) à Paris ;
- 24 mars 2002 : participation et tenue du service librairie lors de l'Assemblée Générale de la Fédération Espéranto de Bretagne, à Loudéac ;
- 1^{er} juin 2002 : tenue du stand espéranto au Forum des Langues du tonnerre à Brest ;
- 20-27 juillet 2002 : animation d'un stage d'espéranto au Château de Grésillon (49), centre culturel de l'espéranto en France.

III) Production d'outils pédagogiques

- présentation de plusieurs exposés sur le thème des langues :
 - « Des langues par milliers » (présenté lors du repas Zamenhof, le samedi 8 décembre à Saint-Brieuc)
 - « Les langues internationales publiées »
- création d'un dépliant pour proposer aux élèves du primaire des formations propédeutiques, c'est-à-dire une initiation à l'espéranto comme préparation à l'apprentissage des langues étrangères ;

- réalisation de plaquettes pour la chœur Espéranto de Bretagne « Meven », ainsi que pour la tournée en Bretagne du chœur tchèque Jerabinka contacté par l'intermédiaire de l'association Espéranto 22 ;
- production de divers documents d'information ou de propositions d'animations : des plaquettes différentes pour les entreprises (en préparation d'un projet de prospection auprès des PME et comités d'entreprises pour l'année 2002-2003), les établissements scolaires, les centres sociaux, ainsi que la plaquette « L'espéranto en Bretagne » et sa traduction en breton « Esperanto e Breizh » ;
- amélioration du contenu et des techniques de fabrication de l'exposition de la Fédération Espéranto de Bretagne (de nombreuses commandes de l'exposition nous parviennent de différentes associations espérantophones de France) ;
- production des documents et exercices pour animer les cours.

IV) Développement de ma formation

Dans le cadre de mon emploi et des différentes activités susmentionnées, j'ai pu acquérir de nouvelles compétences tout en poursuivant parallèlement ma formation universitaire :

- mise en place et organisation de cours de tout types en milieu scolaire ou extra-scolaire ;
- meilleure maîtrise de la PAO (mise en page) et des techniques de communication ;
- création et gestion de site Internet et initiation aux langages HTML et Javascript ;
- initiation à la MAO et au maniement du matériel radiophonique (lors d'une formation à Radio Activ') ;
- obtention en septembre 2001 du « Kapableco », diplôme de 3^{ème} degré de l'Institut Français d'Espéranto, avec spécialisation "Pédagogie" ;
- préparation par télé-enseignement d'une licence de Sciences du Langage, option Langue des Signes Française, à l'Université de Rouen.

Conclusion :

J'ai pu constater que, au bout de deux années, mon emploi a permis une meilleure information du public à propos de l'espéranto dans le département, et ma disponibilité a permis de multiplier le nombre de cours pour répondre à la demande croissante. Ainsi, en une année, j'ai eu l'occasion d'enseigner l'espéranto à 41 personnes (par rapport à 23 pour l'année 2000-2001) et sensibiliser aux problèmes linguistiques un nombre encore plus important.

Je me rend bien compte d'une part de l'utilité réelle que j'apporte à l'association Espéranto 22 et aux demandes d'informations de plus en plus nombreuses qui lui parviennent. D'autre part, cet emploi m'apporte beaucoup sur le plan de ma formation personnelle et me permet de concilier mon travail avec mes études universitaires par correspondance.